

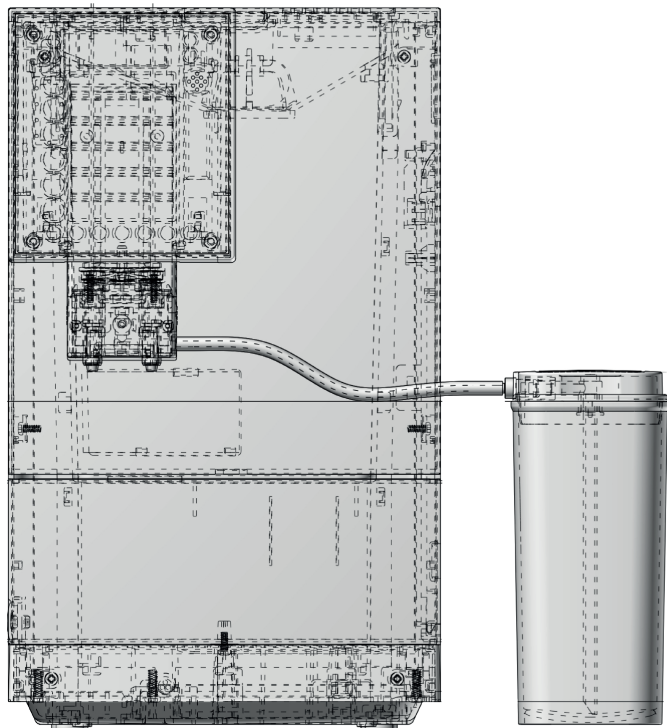


Руководство по эксплуатации

**Автоматическая кофемашина
с капучинатором**

AX200

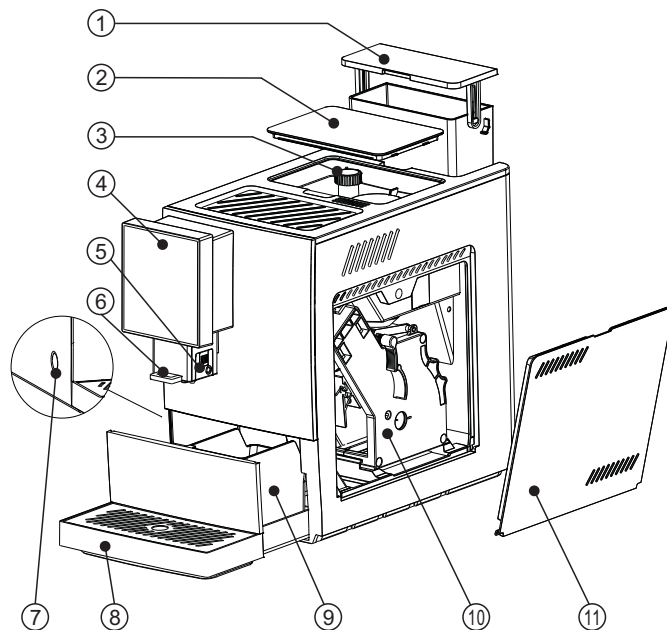
Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с инструкцией и правилами техники безопасности перед использованием кофемашины.



Содержание

Содержание.....	1
Компоненты.....	2
Панель управления.....	3
Инструкции по безопасности.....	4-5
Установка и первое использование.....	6
Приготовление эспresso.....	7
Приготовление американо	8
Приготовление горячей воды.....	9
Приготовление капучино/латте	10
Ежедневные операции.....	11-12
Ежедневное обслуживание	13
Меню и настройки.....	14-15
Примечания и предупреждения.....	16
Устранение неполадок.....	17-19

Component Description



Parts description

- | | | | |
|--------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
| ① water tank | ② bean tank lid | ③ Thickness adjustment knob | ④ control panel |
| ⑤ Steam rod | ⑥ coffee nozzle | ⑦ power switch | ⑧ drip tray |
| ⑨ waste box | ⑩ Brewing unit | ⑪ right door | |

Control panel



Инструкции по безопасности



Внимание

Этот продукт является электрическим устройством и не должен контактировать с водой: опасность короткого замыкания. Горячий пар и горячая вода могут ошпарить пользователя. Не направляйте пар и горячую воду непосредственно на себя или других людей. Будьте особенно внимательны при прикосновении к выходу пара: опасность ожога. Строго запрещается погружать вилку и шнур питания этой машины в воду или любую другую жидкость во избежание поражения электрическим током и пожара. Соединительный шнур, используемый этой машиной, не должен быть слишком длинным, чтобы предотвратить перекручивание или разрыв шнура питания над прибором, если пользователю необходимо использовать удлинитель, поперечное сечение удлинителя должно быть больше 1,5 мм², и он должен быть трехжильным заземленным гибким кабелем. Размещайте удлинитель в недоступном для детей месте. Эта машина не может быть использована для каких-либо других целей. Также запрещается вносить какие-либо конструктивные изменения в машину без разрешения. Строго запрещается неправильно эксплуатировать эту машину, иначе это может привести к нежелательным последствиям. Если машина не используется в течение длительного времени или перед чисткой, питание должно быть отключено. Если требуется очистка, перед очисткой устройство должно остыть в течение некоторого времени.



Предупреждения

Запрещается открывать кофемашину для ремонта без разрешения. В случае поломки кофемашины ее должен ремонтировать авторизованный дилер.

Пожалуйста, не используйте ту же розетку с другими электроприборами.

Эта кофемашина может использоваться только взрослыми и людьми, которые были правильно проинструктированы. Не прикасайтесь к машине заряженными предметами! В противном случае это может привести к поражению электрическим током, травмам или смерти. Напряжение источника питания должно соответствовать указанному напряжению машины.

Во время рабочего процесса машины запрещается трясти машину и снимать защитные части машины (например, правую дверцу) во избежание случайных травм.

Во избежание ошибочных подсказок вы должны находиться в состоянии "интерфейса ожидания", чтобы открыть правую дверь.

Не прикасайтесь к горячим точкам на кофемашине, чтобы избежать ожогов.

Во избежание травм оператора из-за ожогов, поражения электрическим током и т.д., кофемашина не должна подвергаться воздействию шнура питания, вилки питания или основного корпуса кофемашины.

Пожалуйста, держите все виды упаковки, картонные коробки и пластиковые пакеты подальше от детей.

Не используйте кофемашину на открытом воздухе.

Не вешайте шнур питания на край стола, это может привести к износу шнура питания, утечке шнура питания и травмам оператора.

Пожалуйста, поместите кофемашину на фиксированную и устойчивую поверхность и убедитесь, что никто не перевернет ее и не пострадает там.

Не ставьте машину на горячую поверхность или рядом с пламенем, чтобы избежать повреждения машины.

При использовании горячей воды, молочной пены и других функций горячая жидкость будет вытекать из кофейного носика.

Не прикасайтесь к горячей жидкости руками, чтобы избежать ожогов.



Запрещается

Не погружайте кофемашину в воду.

Запрещается использовать напряжение, не соответствующее электрическим характеристикам кофемашины, иначе это приведет к выходу кофемашины из строя.

В резервуар для воды допускается только чистая вода комнатной температуры, другие жидкости, такие как теплая вода, горячая вода, молоко и т.д., запрещены.

Запрещается добавлять в бункер для зерен растворимый кофе, сахар, рис, соевые бобы, специи, шоколадные бобы и т.д., иначе машина будет повреждена.

Запрещается использовать кофемашину в среде, где температура окружающей среды ниже нуля градусов Цельсия, в противном случае кофемашина будет повреждена, если вода внутри кофе замерзнет.

Запрещается встраивать кофемашину в небольшое пространство, так как кофемашина выделяет горячий воздух, поэтому кофемашину следует размещать на плоской рабочей поверхности, а верхняя, боковые и настенные части машины должны иметь не менее 100 мм свободного пространства.

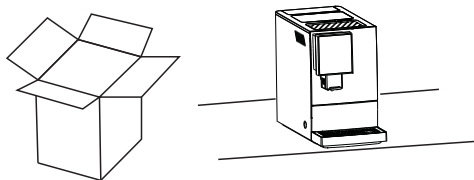
! Если шнур питания поврежден, во избежание опасности потребителям и другим лицам запрещается заменять и ремонтировать его, и он должен быть заменен производителем, авторизованным дилером или специалистом из аналогичных отделов.

Меры предосторожности

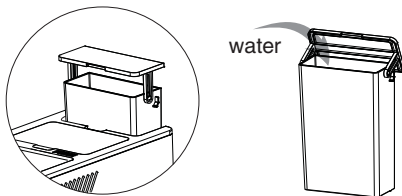
1. Эта машина не может использоваться пользователем (или детьми) с физическими, сенсорными, интеллектуальными проблемами или пользователями без необходимого опыта или знаний, если они не находятся под наблюдением или руководством.
2. Дети должны находиться под присмотром и убедиться, что они не используют машину в качестве игрушки.

Установка и первое использование

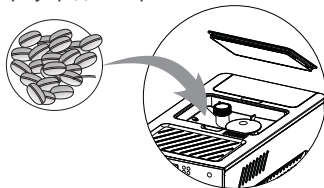
1. Распакуйте упаковку. Достаньте машину и поместите ее на устойчивую поверхность.



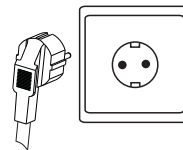
2. Достаньте и очистите резервуар для воды. Добавьте очищенную вод



3. Добавьте кофейные зерна в резервуар для зерен.

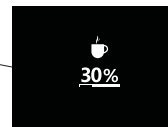


4. Подключите машину к сети.



5. Включите ее, после чего запустится процесс промывки

Аккуратнее,
будет течь
горячая вода



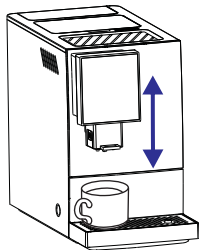
При использовании кнопки OFF на экране дисплея для выключения сначала будет выполнена очистка, а затем выключение, а при использовании выключателя сбоку изделия для выключения очистка не будет выполнена.

6. Для управления используйте кнопки на дисплее.



Приготовление Эспрессо

1. Отрегулируйте высоту кофейного носика и поставьте чашку для кофе.



2. Нажмите кнопку "Espresso", чтобы начать заваривание.



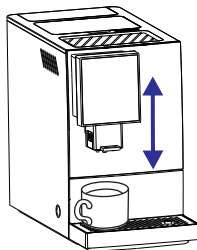
3. Отрегулируйте количество молотого кофе и объем порции напитка в процессе работы.

Нажмите "x2" дважды, чтобы приготовить двойную порцию кофе.
Нажмите "👉", чтобы завершить операцию



Приготовление Американо

1. Отрегулируйте высоту кофейного носика и поставьте чашку для кофе.



2. Нажмите кнопку "Americano", чтобы начать заваривание.



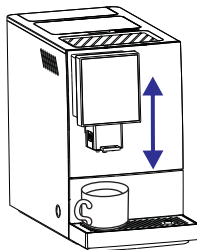
3. Отрегулируйте количество молотого кофе и объем порции напитка в процессе работы.

Нажмите "x2" дважды, чтобы приготовить двойную порцию кофе.
Нажмите "☞", чтобы завершить операцию



Приготовление горячей воды или молока

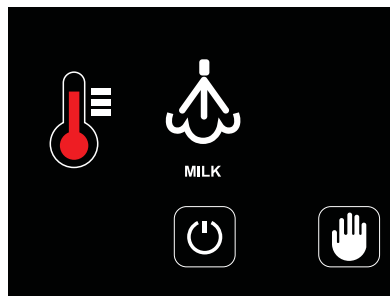
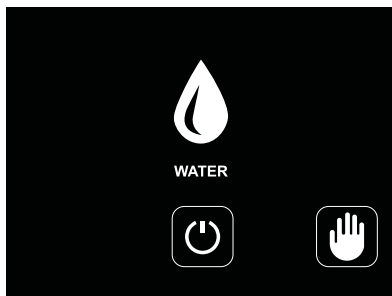
1. Отрегулируйте высоту кофейного носика и поставьте чашку для кофе.



2. Нажмите "water"/"milk", чтобы начать работу.



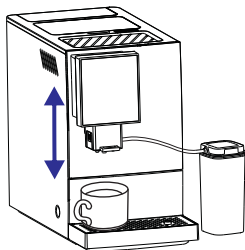
3. Когда количество горячей воды или молока достигнет нужного вам количества, нажмите кнопку " " на панели, чтобы остановить процесс приготовления.



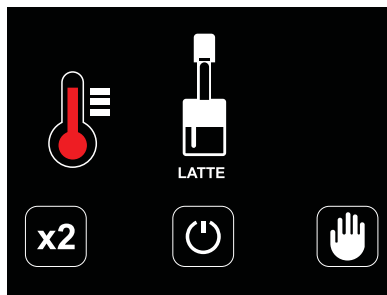
Приготовление Капучино или Латте

1. Отрегулируйте высоту кофейного носика и поставьте чашку.

2. Один конец трубки всасывания молока подсоединен к капучинатору, а другой конец вставьте в молоко (или подсоедините бак для молока).



3. Нажмите "CAPPUCCINO"/"LATTE", чтобы начать работу.



Внимание: Пожалуйста, очищайте капучинатор сразу после завершения процесса приготовления, чтобы предотвратить его засорение остатками молока.

Ежедневные операции

1. Регулировка степени помола зерен

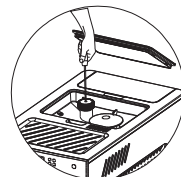
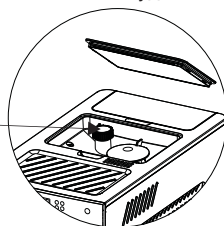
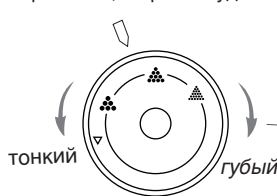
Когда вам нужно отрегулировать степень помола зерен, пожалуйста, для настройки нажмите на ручку регулировки степени помола, когда кофемолка работает, иначе кофемолка будет повреждена.

Пожалуйста, отрегулируйте степень помола зерен в соответствии со степенью обжарки используемых вами кофейных зерен (рекомендуются зерна средней обжарки); когда при приготовлении кофе скорость потока кофе очень низкая (помол слишком тонкий), вам следует отрегулировать помол.

Сделайте точную настройку в направлении грубого помола; когда при приготовлении кофе кофе вытекает очень быстро и цвет вытекающей жидкости очень светлый (порошок слишком грубый), пожалуйста, нажмите на ручку регулировки грубого и тонкого помола, чтобы сделать точную настройку в направлении тонкого помола.

Если помол зерна грубый, нажмите на ручку регулировки степени помола и поверните ее против часовой стрелки; если помол зерна тонкий, нажмите на ручку регулировки степени помола и поверните ее по часовой стрелке.

Примечание: Не кладите слишком много зерен или не храните их слишком долго в контейнере для зерен: слишком долго хранящиеся зерна повлияют на качество кофе, слишком много зерен станут влажными (особенно при влажной погоде), что повлияет на работу кофемолки, кофе не будет завариваться или будет очень слабым.



Советы!

- 1). При сходе с производственной линии ручка установлена на максимальное значение. Предлагается не регулировать ее первые 100-150 чашек.
- 2). Замените зерна, если они влажные, чтобы обеспечить хороший вкус. Затем поверните ручку на максимум и проверьте измельчение. Если машина работает должным образом, верните ручку в исходное положение.

Примечание: Нажмите на среднюю колонку ручки маленькой отверткой и, продолжая нажимать, вы можете отрегулировать ручку, чтобы расширить диапазон степени помола.

- 3). Поверните ручку на максимум, если кофейные зерна не измельчаются должным образом по возможной причине влажности или загрязнения маслом кофейных зерен. Для устранения неполадки необходимо воспользоваться профессиональным очистителем от кофейных масел. Если машина работает должным образом, верните ручку в исходное положение. (Попробуйте повторить)

Ежедневные операции

2. Извлечение группы деталей для очистки



Внимание: При повторной установке заварочного блока в правильное положение раздастся щелчок, если его не слышно, снимите варочный блок еще раз и установите его на место.

Внимание: Проверьте, находится ли резервуар для воды на одном уровне с верхней плоскостью машины. Если нет, нажмите на резервуар для воды, пока он полностью не войдет.

Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание важно для обеспечения долговечности и отличного вкуса.

Предметы	Методы обслуживания	Others
Варочный блок	Выньте заварочный блок, промойте его проточной водой сверху, удалите кофейную гущу с поверхности поршневого фильтра. Предлагается чистить его вручную каждые 3 дня! Не удаляйте смазочное масло на нижней и средней стороне варочного блока. Не используйте для очистки посудомоечную машину!	Можно использовать профессиональные таблетки для очистки от масла для блока заваривания кофе - Извлеките блок заваривания, поместите чистящую таблетку в его камеру, установите блок заваривания на место и приготовьте большую чашку эспresso (установите максимальный объем). Затем извлеките блок заваривания и очистите остатки вручную.
Вспениватель молока	1. Своевременная очистка требуется после каждого завершения функции вспенивания молока. Методы очистки: Используя метод приготовления молочной пены, непосредственно всасывайте воду и очищайте. 2. Снимайте и промывайте корпус стержня после ежедневного использования.	
Капелесборник Контейнер для отходов	Вынимайте поддон для капель и контейнер для отходов после ежедневного использования, промывайте проточной водой, а затем протирайте начисто. Не более двух дней.	
Резервуар для воды	Промывайте проточной водой каждые 3 дня.	
Резервуар для зерен Кофемолка	Чистите бункер для зерен еженедельно, используйте мягкую сухую ткань, чтобы протереть кофейное масло/остатки внутри. Если в бункере для зерен обнаружено много кофейного масла, значит, много масла может быть внутри кофемолки, своевременно очищайте кофемолку, если измельчение происходит неправильно.	Можно использовать профессиональные таблетки для очистки кофейного масла/остатков для кофемолки - поместите чистящую таблетку в емкость для зерен, приготовьте чашку эспresso (установите максимальное количество молотого кофе). Затем извлеките блок заваривания и очистите остатки внутри вручную.
powder channel	Рекомендуется открывать правую дверцу, вынимать варочный блок и очищать порошок канал над первоначальным местом варочного блока мягким полотенцем каждую неделю.	

Меню и настройки

В режиме ожидания нажмите кнопку MENU, чтобы войти в интерфейс настройки.

1. Настройка параметров кофе



2. Таймер

Управление временем выключения кофемашины. Войдите в спящий режим и нажмите "Таймер". Значение таймера будет изменяться следующим образом: ВЫКЛ, 0,5 часа, 1 час, 2 часа и т.д., до 24 часов.



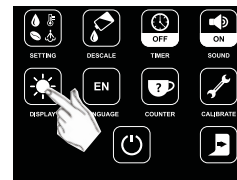
3. Звук

В меню настроек нажмите кнопку "ЗВУК", чтобы отключить или включить звуковые сигналы.



4. Дисплей

В меню "Опции" нажмите кнопку "Спящий режим", чтобы выбрать один из следующих режимов энергопотребления: минимальное энергопотребление, энергосбережение, максимальное энергопотребление.



5. Язык

В меню настроек нажмите кнопку "Язык", чтобы выбрать желаемый язык интерфейса (русский или английский).

6. Подменю статистики

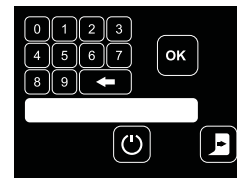
В меню "Опции" нажмите кнопку "Счетчик", чтобы узнать, сколько чашек кофе вы выпили из вашей кофемашины. Значение не может быть изменено.



7. Сервисное меню

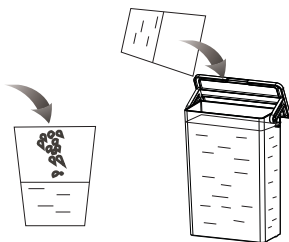
Будет отображена цифровая клавиатура. Для установки необходимых параметров введите код:

00 - Сброс всех настроек кофемашины до заводских.
11 - Информация о приборе: серийный номер и т.д.
55 - Установка количества сливов шлама.



8. Удаление накипи (декальцинация)

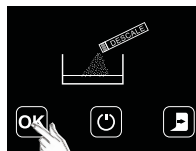
- A. Залейте средство для удаления накипи в емкость с чистой водой и подождите, пока оно полностью растворится;
- B. Длительно нажмите кнопку "MENU", на дисплее в режиме ожидания отобразится значок удаления накипи;
- C. Извлеките резервуар для воды, залейте в него средство для удаления накипи, а затем долейте чистую воду до максимальной отметки;
- D. Нажмите кнопку "OK", чтобы начать удаление накипи;
- E. После того, как устройство в режиме ожидания покажет опустошение, извлеките резервуар для воды и добавьте чистую воду;
- F. Снова нажмите кнопку "OK", машина перейдет в цикл промывки;
- G. Когда машина завершит цикл промывки, она вернется в интерфейс ожидания.



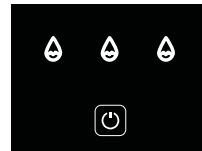
Таблетка/жидкость
для удаления накипи



Подтвердите начало
удаления накипи



Нажмите кнопку "OK", чтобы
начать удаление накипи



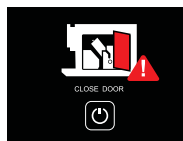
В процессе удаления накипи

Уведомления и предупреждения

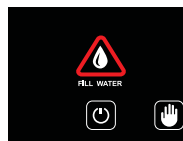
1. Отсутствие кофейных зерен



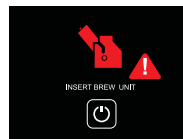
2. Дверца открыта



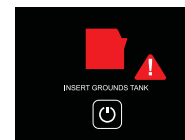
3. Отсутствие воды



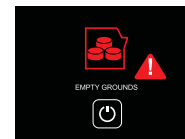
4. Отсутствие заварочного блока



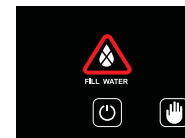
5. Контейнер для отходов



6. Опустошите отходы



7. Предупреждение о нехватке воды в трубе



Когда загорается сигнализация прямоугольного интерфейса, это означает, что вода не проходит через внутренний трубопровод машины. Пожалуйста, убедитесь, что в резервуаре есть вода и что он установлен правильно, нажмите кнопку меню "👉", чтобы снова запустить водяной насос, чтобы удалить воздух из трубопровода и позволить воде пройти.

Технические характеристики

Модель №	RM-A21HD
Напряжение/Частота	110В-120В/220В-240В, 50/60Гц
Номинальная мощность	1100-1350 Вт
Давление	19 бар (итальянская помпа ARS)
Ёмкость контейнера для зерен	100 г
Резервуар для воды	1100 мл
Ёмкость контейнера для кофейной гущи	8 шт.
Длина кабеля	1,0 м
Вес нетто/брутто	7,6/9,2 кг
Размеры продукта (ШхВхГ)	19х31,7х39,5

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если кофемашина упала на землю и вышла из строя, немедленно отключите ее от электросети. При возникновении механической неисправности машины вы можете обратиться к продавцу или авторизованному дилеру для решения проблемы. Если проблема не устранена, ремонт машины могут выполнять только производители, авторизованные дилеры или технические специалисты продавца.

Производители не несут ответственности за повреждения или неисправности, вызванные кофемашиной, если клиенты не соблюдали инструкции по эксплуатации и общему техническому обслуживанию кофемашины. Если кофемашина неисправна, немедленно отключите шнур питания и верните машину в назначенный сервисный центр для ремонта.

№	Проблема	№	Возможная причина	Решение
1	На дисплее отображается значок резервуара для воды	1.1	В резервуаре закончилась вода	Налейте воду в резервуар для воды и плотно вставьте резервуар в кофемашину
		1.2	Датчик уровня воды нуждается в калибровке	Когда машина находится в режиме ожидания: 1. Извлеките резервуар для воды. 2. Удалите наклейку с кнопки сброса датчика уровня воды - в углу корпуса резервуара для воды. 3. Нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 6 секунд. 4. Отключите питание. 5. Подключите питание и включите машину через 10 секунд. 6. Вставьте резервуар для воды, наполненный водой.
2	На дисплее отображается "бегущая квадратная линия", при нажатии кнопки выхода вода не подается.	2.1	Резервуар для воды установлен неправильно	Вставьте резервуар для воды правильно - надавите на нижнюю часть до упора.
		2.2	Вода не поступает в насос	Откройте заднюю панель и впрысните воду в водяной насос
		2.3	Внутренняя трубка заблокирована	Проверьте внутренние трубки (обратитесь в сервисную службу)
3	На дисплее отображается "бегущая квадратная линия", при нажатии кнопки подачи воды - вода подается, но предупреждение не исчезает.	3.1	Кабели расходомера воды ослаблены или расходомер сломан.	Откройте заднюю панель и заново подключите кабель расходомера воды, если это не поможет, замените расходомер на новый.
4	Кофе водянистый или слабый	4.1	Слишком мелкий помол кофейных зёрен	Поверните ручку на более грубый помол.
		4.2	Зёрна темной обжарки выделяют масло и делают лезвия кофемолки липкими, и молотый кофе	Добавьте клапан во время процесса помола с помощью кнопки "+", или вызовите сервисную службу для продолжения глубокой калибровки из МЕНЮ.
		4.3	Влажные кофейные зерна, молотый кофе забил кофемолку	Выньте влажные зерна, очистите контейнер для зёрен

№	Проблема	№.	Возможная причина	Решение
5	Кофе не льется	5.1	Резервуар для воды установлен неправильно	Вставьте резервуар для воды правильно - надавите на нижнюю часть до упора
		5.2	Фильтр на поршне заварочного блока заблокирован	Очистите фильтр или замените его.
		5.3	Трубки внутри машины заблокированы	Выполните операцию по удалению накипи. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу.
6	Кофемолка не работает	6.1	Кофемолка заблокирована посторонними предметами	Удалите посторонние предметы из кофемолки
		6.2	Провода кофемолки отсоединены	Заново подключите провода кофемолки правильно - под руководством специалиста сервисной службы
		6.3	Двигатель кофемолки сломан	Замените кофемолку - обратитесь в сервисную службу.
7	Редуктор не работает (заварочный блок не поворачивается вверх)	7.1	Трансформатор сломан	Замените силовой трансформатор - обратитесь в сервисную службу.
		7.2	Микровыключатель сломан	Замените микровыключатель - обратитесь в сервисную службу.
8	Нет молочной пены после вспенивания	8.1	Отверстие для воздуха на корпусе парового сопла заблокировано	Очистите корпус и маленькое отверстие на нем.
		8.2	Тип молока не подходит для вспенивания	Рекомендуем использовать молоко жирностью 3,5 %

